

Crynodeb Gwirio Ansawdd
Colchester Dental Surgery
Dyddiad y gweithgarwch: 24 Ionawr
2022

Dyddiad cyhoeddi: 28 Chwefror 2022



Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ

Neu drwy

Ffôn: 0300 062 8163

E-bost: agic@llyw.cymru

Gwefan: www.agic.org.uk

Crynodeb Gwirio Ansawdd

Ein dull gweithredu

Cynhaliodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) wiriad ansawdd o bell o Ddeintyddfa Colchester ar 24 Ionawr 2022 fel rhan o'i rhaglen o waith sicrwydd. Mae'r practis yn cynnig triniaeth i gleifion y GIG a chleifion preifat. Mae'r practis yn ffurfio rhan o'r gwasanaeth deintyddol a gynigir gan Fwrdd Iechyd Caerdydd a'r Fro.

Mae gwiriadau ansawdd AGIC yn rhan o ddull newydd wedi'i deilwra ar gyfer gwaith sicrwydd ac maent yn un o nifer o fyrdd y mae yn edrych ar sut mae gwasanaethau gofal iechyd yn diwallu Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.

Rhoddir adborth i gynrychiolwyr y gwasanaeth ar ddiwedd y gwiriad ansawdd, mewn ffordd sy'n cynorthwyo dysgu, datblygu a gwelliant ar lefelau gweithredol a strategol.

Ciplun yw gwiriadau ansawdd o'r safonau gofal o fewn gwasanaethau gofal iechyd. Cânt eu cynnal oddi ar y safle'n gyfan gwbl ac maent yn canolbwyntio ar dri maes allweddol: atal a rheoli heintiau, llywodraethu (yn arbennig ynghylch staffio), a'r amgylchedd gofal. Mae'r gwaith yn archwilio trefniadau sydd ar waith i ddiogelu staff a chleifion rhag COVID-19, gan ein galluogi i ddarparu cyngor gwella cyflym a chefnogol ar weithrediad diogel gwasanaethau yn ystod y pandemig. Mae rhagor o wybodaeth am ein dull gweithredu ar gyfer sicrwydd ac arolygiadau ar gael yma.

Gwnaethom siarad â rheolwr y practis ar 24 Ionawr 2022, a ddarparodd wybodaeth a thystiolaeth i ni am eu gwasanaeth. Gwnaethom ddefnyddio'r llinellau ymholi allweddol canlynol:

- Pa newidiadau ydych chi wedi'u gweithredu yng ngoleuni COVID-19 i sicrhau y cynhelir safonau atal a rheoli heintiau?
- Sut ydych yn sicrhau y gall yr holl gleifion (gan gynnwys grwpiau sy'n agored i niwed / mewn perygl) gyrchu gwasanaethau mewn modd priodol a diogel?
- Sut ydych yn diwallu anghenion cleifion Cymraeg wrth iddynt gyrchu gwasanaethau gofal iechyd drwy gyfrwng y Gymraeg?
- Sut mae'r practis a'r gwasanaethau y mae'n eu darparu wedi addasu yn ystod y cyfnod hwn o COVID-19?
- Sut ydych yn sicrhau bod cydraddoldeb a dull sy'n seiliedig ar hawliau yn cael eu hymgorffori ar draws y gwasanaeth?

Yr Amgylchedd

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19 a sut mae'r gwasanaeth wedi dylunio a rheoli'r amgylchedd gofal i'w gadw mor ddiogel â phosib i gleifion, staff ac ymwelwyr.

Ymhlith y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym roedd:

- Yr asesiadau risg / archwiliadau amgylcheddol mwyaf diweddar

Gwnaethom hefyd holi cynrychiolwyr y gwasanaeth am y newidiadau y maent wedi'u gwneud i sicrhau bod cleifion yn parhau i dderbyn gofal a thriniaeth yn unol â'u hanghenion.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Gwnaethom ganfod bod y gwasanaeth wedi cynnal asesiadau risg perthnasol ac wedi diweddarau polisiau a gweithdrefnau perthnasol i fodloni'r gofynion ychwanegol o ganlyniad i'r pandemig COVID-19.

Er mwyn diogelu staff a chleifion, dywedodd rheolwr y practis wrthym fod y drws blaen ar glo ar bob adeg er mwyn atal aelodau'r cyhoedd rhag dod i mewn i'r practis heb oruchwyliaeth a heb apwyntiad. Cawsom wybod bod hysbysiadau ac arwyddion priodol yn cael eu harddangos.

Roedd cleifion yr oedd angen iddynt weld y deintydd yn cael gwahoddiad i ddod i'r practis drwy apwyntiad a drefnwyd ymlaen llaw yn unig. Cawsom wybod bod staff sy'n gadael cleifion i mewn i'r adeilad yn gwisgo cyfarpar diogelu personol priodol, a bod yr holl gleifion sy'n gorfod derbyn triniaeth yn cael eu sgrinio am symptomau COVID-19. Mae sgrinio wedi bod yn digwydd drwy negeseuon testun a dros y ffôn. Os nad yw claf yn ymateb i neges destun, dilynir hyn gyda galwad ffôn oddi wrth y practis ar y diwrnod cyn ei apwyntiad. Hefyd, wrth i gleifion gyrraedd y practis, mae'r staff yn gofyn y cwestiynau sgrinio am COVID-19 iddynt, a hynny cyn eu derbyn i mewn i'r ddeintyddfa. Mae angen i'r cleifion gael prawf tymheredd gan y staff a defnyddio hylif diheintio dwylo cyn mynd i mewn i'r practis.

Dywedwyd wrthym fod sgriniau plastig clir wedi'u gosod ar ddesg y dderbynfa er mwyn diogelu staff. Gosodir y sgriniau hyn yn yr ardal aros hefyd. Yn ffodus mae gan y practis ardal aros fawr, felly maent yn gallu cynnal pellter cymdeithasol ac mae tâp ar y llawr yn dynodi manau priodol i gleifion aros ynddynt, er cawsom wybod bod y practis yn ceisio sicrhau nad yw cleifion yn aros yn yr ardal aros a'u bod yn mynd â nhw i mewn i'r ystafelloedd triniaeth yn brydlon. Roedd y practis wedi cael gwared ar deganau a chylchgronau o'r ardal aros.

Dyweddodd rheolwr y practis wrthym fod y ddeintyddfa yn defnyddio Software of Excellence ¹, sy'n eu galluogi i ddarparu gwybodaeth COVID-19 i gleifion cyn iddynt ddod i'w hapwyntiad. Dim ond yn Saesneg y mae'r feddalwedd ar gael ar hyn o bryd. Cawsom wybod bod y practis yn y broses o sicrhau cyfieithiadau priodol o'u taflenni gwybodaeth i gleifion, fel eu bod ar gael ar gyfer cleifion sy'n siarad Cymraeg.

Roedd rheolwr y practis yn canmol staff y practis yn fawr, gan dynnu sylw at y ffordd y maent wedi ymateb i ofynion y practis a'r cleifion, ac o ran cefnogi ei gilydd yn ystod pandemig COVID-19.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Atal a rheoli heintiau

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19, a pha mor dda y mae'n rheoli'r risg o heintiau, er mwyn helpu i gadw cleifion, ymwelwyr a staff yn ddiogel.

Ymhlith y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym roedd:

- Copi o archwiliad dihalogi Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05 mwyaf diweddar a'r cynllun gweithredu i fynd i'r afael ag unrhyw feysydd i'w gwella
- Polisiâu rheoli heintiau cyffredinol a pholisiâu penodol ynghylch COVID-19
- Amserlenni glanhau
- Polisi glanhau
- Copïau o wiriadau dyddiol sydd yn cael eu gwneud ar gyfarpar awtoclaf.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Cadarnhaodd rheolwr y practis fod gan bob aelod o staff ddealltwriaeth glir o'r canllawiau diweddaraf ar gyfer rheoli cleifion deintyddol yng Nghymru yn ystod y broses adfer ar ôl pandemig COVID-19.² Bwriedir i'r canllawiau gael eu defnyddio gan yr holl leoliadau gofal deintyddol cyffredinol yng Nghymru.

Cadarnhaodd rheolwr y practis fod staff wedi cael diweddariadau COVID-19 rheolaidd drwy gyfarfodydd practis. Trafodir unrhyw ganllawiau a gweithdrefnau newydd yn ystod cyfarfodydd ffurfiol y tîm. Mae cyfarfodydd boreol yn cael eu cynnal yn ddyddiol hefyd er mwyn sicrhau bod staff yn deall cynnwys unrhyw ddiweddariadau a ddarperir mewn cyfarfodydd practis neu e-byst yn llawn. Mae cyfathrebu rheolaidd wedi sicrhau bod gan

¹Mae Software of Excellence yn feddalwedd electronig sy'n helpu ymarferwyr deintyddol i wella profiad cleifion, awtomeiddio tasgau gweinyddol, a thyfu eu busnes.

² [2022-01/dental-management-of-patients-in-wales-during-c-19-pandemic-recovery.pdf](https://www.gov.wales/sites/default/files/2022-01/dental-management-of-patients-in-wales-during-c-19-pandemic-recovery.pdf)

bawb gyngor ac arweiniad cyfredol ar COVID-19.

Cadarnhaodd rheolwr y practis fod pob aelod o staff wedi derbyn hyfforddiant neu arweiniad mewnol ar bynciau amrywiol megis adnabod symptomau COVID-19, rheoli cleifion sydd â symptomau COVID-19, a'r defnydd cywir o gyfarpar diogelu personol, gan gynnwys gwisgo a diosg cyfarpar a chael gwared arno'n ddiogel ar ôl ei ddefnyddio.³

Nododd y practis fod ganddo stoc ddigonol o gyfarpar diogelu personol a bod gwiriadau stoc reolaidd yn cael eu gwneud. Dywedwyd wrthym bod aelod o staff yn goruchwyllo'r stoc ganolig a bod archebion yn cael eu gwneud bob wythnos er mwyn cynnal cyflenwad.

Cadarnhaodd rheolwr y practis fod prosesau ar waith i ddiogelu cleifion a staff yn pan fo gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosolau⁴ yn digwydd Roedd y broses hon yn dilyn y canllawiau diweddaraf a gyhoeddwyd gan Brif Swyddog Deintyddol Cymru. Rhoddwyd yr wybodaeth ddiweddaraf i bob staff ynghylch y canllawiau a gyhoeddwyd gan y Prif Swyddog Deintyddol. Dywedodd rheolwr y practis wrthym fod systemau newid aer wedi cael eu gosod ym mhob un o dair ystafell driniaeth y practis.

Gwnaethom gadarnhau'r broses o wirio nad oedd cleifion a oedd yn ymweld â'r practis yn dangos symptomau COVID-19 gyda rheolwr y practis. Yn ogystal â ffonio cleifion cyn eu hapwyntiad a gofyn cyfres o gwestiynau sgrinio iddynt, byddai'r cleifion wedyn yn cael eu hail sgrinio a chael prawf tymheredd wrth gyrraedd y practis. Pe bai claf yn cyrraedd y practis yn dangos symptomau COVID-19, cadarnhaodd rheolwr y practis y byddai'r staff yn gofyn i'r claf aildrefnu ei apwyntiad ac y byddent yn darparu cyngor os oedd y claf mewn poen.

Darparwyd amrywiaeth o ddogfennau inni ar gyfer atal a rheoli heintiau, a oedd yn cynnwys protocolau ac asesiadau risg ar gyfer gweithio yn ystod pandemig y coronafeirws. Gwelsom dystiolaeth o amserlenni a chofnodion glanhau'r practis ar gyfer dihalogi offer a chyfarpar deintyddol.

Dywedwyd wrthym am y systemau sydd ar waith i sicrhau bod pob aelod o staff yn ymwybodol o'i gyfrifoldebau dros atal a rheoli heintiau, a'u bod yn eu cyflawni. Cafwyd tystiolaeth o hyn yn nogfen Y Weithdrefn Weithredu Safonol y practis sy'n amlinellu camau a chyfrifoldebau'r tîm rheoli a'r staff er mwyn atal lledaeniad y feirws.

Cawsom wybod bod nyrsys deintyddol, cyn pob sesiwn triniaeth, yn gyfrifol am drefnu'r cyfarpar angenrheidiol a'u rhoi mewn blychau yn barod i rywun gael mynediad rhwydd atynt. Diben hyn yw lleihau'r angen i staff fynd i mewn i'r ystafell driniaeth, neu'i gadael, yn ystod y driniaeth

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

³ Mae'r term "gwisgo a diosg" yn cael ei ddefnyddio i gyfeirio at yr arfer o wisgo diosg offer diogelwch, dillad, a gwisg gwaith.

⁴ Mae gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosolau yn weithdrefn feddygol a all arwain at ryddhau gronynnau yn yr aer (aerosolau) o'r system anadlu wrth drin rhywun yr amheuir ei fod, neu ei bod yn hysbys ei fod, yn dioddef o gyfrwng heintus a drosglwyddir yn gyfan gwbl neu'n rhannol trwy'r aer neu drwy ddefnyddiau.

Llywodraethu / Staffio

Fel rhan o'r safon hon, gwnaeth AGIC holi cynrychiolwyr y gwasanaeth ynghylch sut, yng ngoleuni effaith COVID-19, maent wedi addasu eu gwasanaeth. Rydym yn ystyried a yw'r trefniadau rheoli yn sicrhau bod staff yn addas yn eu rolau ac wedi'u hyfforddi'n briodol er mwyn darparu gofal diogel ac effeithiol.

Ymhlith y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym roedd:

- Copi o'r datganiad o ddiben diweddaraf
- Copi o'r daflen wybodaeth ddiweddaraf i gleifion.
- Copi o'r adroddiad Rheoliad 23 (ymweliad Unigolyn Cyfrifol) diweddaraf, neu, lle'r Unigolyn Cyfrifol yw'r Rheolwr Cofrestredig hefyd, copi o'r adroddiad blynyddol diweddaraf wedi ei baratoi o dan Reoliad 16(3)
- Archwiliad Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol)
- Archwiliad cardiau cofnod
- Polisi / gweithdrefn cydsyniad gwybodus
- Copi o bolisi diweddaraf COVID-19
- Cynllun parhad busnes ar gyfer y practis
- Cofnod o'r hyfforddiant gorfodol ar gyfer pob aelod o staff.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Gwelsom dystiolaeth o gofnodion hyfforddiant, a oedd yn dangos cydymffurfedd â hyfforddiant gorfodol. Esboniodd y staff y broses ar gyfer sicrhau bod hyfforddiant yn gyfredol hefyd. Roedd y staff yn parhau i ddefnyddio pecynnau e-ddysgu⁵ ar gyfer Datblygiad Proffesiynol Parhaus (DPP). Yn ogystal, gellir trefnu hyfforddiant wyneb yn wyneb i grwpiau bach ar gyfer staff pan fo'n briodol, er mwyn sicrhau bod sgiliau a gwybodaeth yn parhau'n gyfredol. Dywedodd rheolwr y practis wrthym ei fod yn y broses o drefnu diweddariadau i'r hyfforddiant ymarferol ar gyfer Cymorth Bywyd Sylfaenol, ond bod staff wedi gwneud hyfforddiant ar-lein yn y cyfamser.

Cawsom wybod na wnaeth y practis gau yn ystod cyfnod cynnar y pandemig. Fodd bynnag, cawsom wybod y bu ar gau am gyfnod byr o 2 wythnos ym mis Hydref 2021 oherwydd problemau staffio. Roedd trefniadau ar waith i sicrhau bod cleifion yr oedd angen apwyntiadau arnynt yn cael eu brysbennu a'u cyfeirio at wasanaethau deintyddol brys, a chafodd unrhyw apwyntiadau a oedd wedi'u hamserlennu ar gyfer y ddwy wythnos y bu'r practis ar gau eu haildrefnu yn ogystal. Drwy gydol y pandemig, mae'r practis wedi cynnal gwasanaeth er mwyn iddo allu parhau i weld cleifion brys, ar ôl eu sgrinio ar gyfer COVID-19. Ar gyfer cleifion a oedd yn arddangos symptomau COVID-19 ac a oedd angen gofal deintyddol ar frys, roedd gwasanaeth ar waith gyda'r bwrdd iechyd, y gallai'r practis gyfeirio cleifion iddo.

⁵ Dysgu a gynhelir drwy gyfryngau electronig, ar y rhyngwrdd fel rheol.

Cawsom wybod am drefniadau wnaed a chamau gweithredu a gymerwyd hyd dyddiad y gwiriad pan oedd angen i aelodau staff hunanynysu neu eu bod wedi cael canlyniad positif am COVID-19. Darparwyd adroddiad manwl inni o'r weithdrefn a chawsom enghreifftiau o sut roedd hyn wedi gweithio hyd dyddiad y gwiriad. Roeddem wedi ein bodloni bod y gweithdrefnau yma yn lleihau'r risg o ledaenu COVID-19 i staff a chleifion.

Mae'r practis wedi cynnal ei brosesau ar gyfer adrodd am unrhyw ddigwyddiadau. Cawsom wybod bod staff yn ymwybodol o'u rolau a'u cyfrifoldebau o ran adrodd am ddigwyddiadau i asiantaethau rheoleiddiol, gan gynnwys Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) a chafwyd esboniad manwl o'r broses hon. Roedd unrhyw ganllawiau diweddaedig ar gyfer gweithwyr gofal iechyd proffesiynol yn cael eu rhannu yn ystod cyfarfodydd staff rheolaidd ac mewn negeseuon e-bost.

Eglurwyd y broses o wirio offer a meddyginiaethau a ddefnyddir mewn achos brys. Mae un aelod o staff yn gyfrifol am wneud y gwiriadau a gwirio'r hyn mae'n ei ganfod yn unol â'r wybodaeth sy'n cael ei gadw ar feddalwedd ar-lein. Roedd y feddalwedd a ddefnyddir hefyd yn ei gwneud yn bosibl i'r practis gael diweddariadau electronig pan fo eitemau yn dod i ddiwedd eu hoes silff, gan ddarparu ail haen o ddiogelwch i'r practis.

Gwnaethom adolygu'r daflen wybodaeth i gleifion⁶ a'r datganiad o ddiben⁷ a oedd yn cynnwys yr holl wybodaeth angenrheidiol, ac sydd ar gael oddi wrth y practis ar gais. Mae'r practis yn y broses o sicrhau bod y dogfennau hyn yn cael eu cyfieithu.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

⁶Gwybodaeth yn unol â gofynion Atodlen 2 i Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) ac Atodlen 1.

⁷ Ystyr "datganiad o ddiben" yw'r datganiad sy'n cael ei lunio yn unol â rheoliad 5(1) o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) ac Atodlen 1.

Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi meysydd i'w gwella yn ystod ein gwiriad ansawdd a lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau a gymerwyd i fynd i'r afael â'r rhain, darperir cynllun gwella yn rhoi manylion ar ddiwedd y crynodeb gwirio ansawdd hwn.

Lle mae angen cynllun gwella, dylai wneud y canlynol:

- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion er mwyn rhoi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd y bydd y meysydd i'w gwella a nodwyd yn cael sylw digonol
- Sicrhau bod tystiolaeth ofynnol yn erbyn camau a nodwyd yn cael ei rhoi i AGIC o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd

O ganlyniad i ganfyddiadau'r gwiriad ansawdd hwn, dylai'r gwasanaeth:

- Sicrhau nad yw'r meysydd i'w gwella yn systemig ar draws meysydd eraill yn y sefydliad ehangach
- Darparu diweddariadau i AGIC pan fydd camau gweithredu yn parhau i'w cyflawni a/neu sydd ar waith, er mwyn cadarnhau pryd yr aethpwyd i'r afael â'r rhain.

Pan gytunir ar y cynllun gwella, caiff ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Os na nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella yn ystod y gwiriad ansawdd hwn, ni fydd angen cynllun gwella, a dim ond yr adroddiad cryno ar y gwiriad ansawdd fydd yn cael ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Cynllun Gwella

Lleoliad: Colchester Dental Surgery

Dyddiad y gweithgarwch: 24 Ionawr
2022

Mae'r tabl isod yn cynnwys gwelliannau a nodwyd yn ystod y gwiriad ansawdd y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella yn eu cylch sy'n dweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Sylwer, disgwylir i'r holl gamau gweithredu gael eu cwblhau o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd a dylid cyflwyno fersiwn derfynol o'r cynllun gwella drwy Objective Connect ar ôl iddo gael ei gwblhau.

Cyfeirnod	Yr hyn y mae angen ei wella	Safon / Rheoliad	Camau gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
1	Ni nodwyd unrhyw welliannau				
2					
3					
4					

Rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sydd â'r cyfrifoldeb ac atebolrwydd cyffredinol dros sicrhau bod y cynllun gwella yn cael ei roi ar waith.

Enw:

Dyddiad: